

Vaporetto®

MANUALE DI ISTRUZIONI

KASUTUSJUHEND
MANUEL D'INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUAL DE INSTRUÇÕES

**REGISTRA IL TUO PRODOTTO
REGISTREERIGE OMA TOODE
ENREGISTREZ VOTRE
PRODUIT REGISTRA TU
PRODUCTO
GERÄTREGISTRIERUNG
REGISTE O SEU PRODUTO
www.polti.com**

VIDEO DEMO
www.youtube.com



**POLTI
CHANNEL**



POLTI®
NATURAL HOME FEELING

VT ECO PRO 3.0



LAVAVETRI
AKNAPUHASTI
LAVE-VITRES
LIMPIACRISTALES
WASSERABZIEHER
LIMPA-VIDROS



SPAZZOLA PICCOLA
VÄIKE HARI
PETITE BROSE
CEPILLO PEQUEÑO
KLEINE BÜRSTE
ESCOVA PEQUENA

PANNO
LAPP
CHIFFON
PAÑO
TUCH
PANO



CUFFIA
KATE
BONNETTE
FUNDA
HAUBE
PROTEÇÃO



Kaistop

IMBUTO
LEHTER
ENTONNOIR
EMBUDO
FÜLLTRICHTER
FUNIL



TUBO VAPORE
AURUVOOLIK
TUBE VAPEUR
TUBO DE VAPOR
DAMPFROHR
TUBO VAPOR

SPAZZOLA PAVIMENTI
PÖRANDAHARI
BROSSE POUR SOLS
CEPILLO DE SUELOS
FUSSBODENBÜRSTE
ESCOVA PAVIMENTOS



LANCIA VAPORE
AURUOTSAK
LANCIA VAPEUR
BOQUILLA VAPOR
DAMPFDÜSE
LANÇA VAPOR



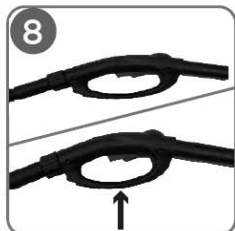
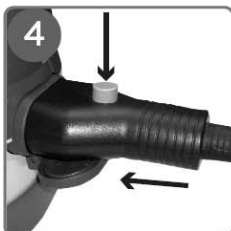
GUARNIZIONI DI RICAMBIO
VARUTIHENDID
JOINTS DE RECHANGE
JUNTAS DE RECAMBIO
ERSATZDICHTUNGEN
GUARNIÇÕES DE SUBSTITUIÇÃO



ACCESSORIO CONCENTRATORE c/SPAZZOLINO
KONTSENTRAATORITARVIK KOOS HARJAGA
ACCESSOIRE CONCENTRATEUR AVEC PETITE BROSE
ACCESORIOS CONCENTRADOR CON CEPILLO
KONZENTRIER-ZUBEHÖR MIT KLEINER BÜRSTE
ACESSÓRIO CONCENTRADOR COM ESCOVINHA



TUBI PROLUNGA
PIKENDUSVOOLIKUD
TUBES DE RALLONGE
TUBOS ALARGADORES
VERLÄNGERUNGSROHRE
TUBOS EXTENSÃO



VALIKULINE LISAVARUSTUS

PFEU0013



FERRO DA STIRO ACCESSORIO
 TRIIKRAUA LISATARVIK
 FER À REPASSER ACCESSOIRE
 PLANCHA ACCESORIO
 BÜGELEISEN ZUBEHÖR
 FERRO DE ENGOMAR PROFISSIONAL

PAEU0094

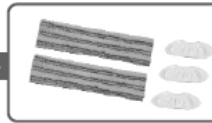
Kalstop

PAEU0208



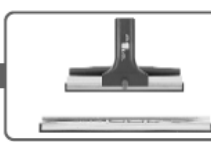
N. 4 PANNI + 6 CUFFIE
 4 LAPPI + 6 KATET
 4 LINGETTES + 6 BONNETTES
 4 PAÑOS + 6 FUNDAS
 4 TÛCHER + 6 HAUBEN
 4 PANOS+ 6 PROTEÇÕES

PAEU0324



N. 2 PANNI + 3 CUFFIE
 2 LAPPI + 3 KATET
 2 LINGETTES + 3 BONNETTES
 2 PAÑOS + 3 FUNDAS
 2 TÛCHER + 3 HAUBEN
 2 PANOS+ 3 PROTEÇÕES

PAEU0221



ACCESSORIO LAVAVETRI
 AKNAPUHASTI LISATARVIK
 ACCESSOIRE LAVE-VITRES
 ACCESORIOS LIMPIACRISTALES
 FENSTERREINIGUNGSZUBEHÖR
 ACESSÓRIO LIMPA-VIDROS

ainult CLASSIC65

PAEU0197



AURU-
PUHASTI

PAEU0236



LANCIA PRESSIONE
 KÕRGSURVETORU
 LANCE DE LA PRESSION
 LANZA DE PRESIÓN
 DAMPFLANZE
 LANÇA PRESSÃO

PAEU0237



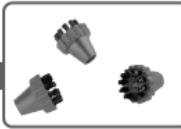
SPAZZOLA TRIANGOLARE
 KOLMNURKNE HARI
 BROSE TRIANGULAIRE
 CEPILLO TRIANGULAR
 DREIECKIGE BÜRSTE
 ESCOVA TRIANGULAR

PAEU0250



N. 3 SPAZZOLINI c/SETOLE NYLON
 3 NAILONHARJASTEGA HARJA
 3 PETITES BROSSES a/SOIES EN NYLON
 3 CEPILLOS c/CERDAS DE NYLON
 3 KLEINE BÜRSTEN MIT NYLONBORSTEN
 3 ESCOVAS COM CERDAS NYLON

PAEU0296



N. 3 SPAZZOLINI COLORATI c/SETOLE NYLON
 3 NAILONHARJASTEGA VÄRVLIST HARJA
 3 PETITES BROSSES COLORÉES a/SOIES EN NYLON
 3 CEPILLOS DE COLORES c/CERDAS DE NYLON
 3 BUNTE KLEINE BÜRSTEN MIT NYLONBORSTEN
 3 ESCOVAS COLORIDAS COM CERDAS NYLON

PAEU0297



N. 3 SPAZZOLINI c/SETOLE OTTONE 3
 3 MESSINGHARJASTEGA HARJA
 3 PETITES BROSSES a/SOIES EN LAITON
 CEPILLOS DE COLORES c/CERDAS DE LATÓN
 3 KLEINE BÜRSTEN MIT MESSINGBORSTEN
 3 ESCOVAS COLORIDAS COM CERDAS BRONZE

PAEU0263

ainult CLASSIC65



AURUMOPP

Gli accessori optional sono disponibili all'acquisto nei migliori negozi di elettrodomestici, nei Centri Assistenza autorizzati e sul sito www.polti.com.
 Valikulisi lisatarvikuid müüakse kõigis hästi varustatud kodumasinat kauplustes, volitatud Polti teeninduskeskuses ja veebilehel www.polti.com.
 Les accessoires en option sont disponibles dans les meilleurs magasins d'appareils électroménagers, un SAV agréé ou sur le site www.polti.com.
 Los accesorios opcionales están en venta en las mejores tiendas de electrodomésticos, Centros de Asistencia Autorizadoo en la página web www.polti.com.
 Die optionalen Zubehörteile sind in gut geführten Haushaltsgeschäften, bei den Autorisierten Kundendienstcenter oder auf www.polti.com erhältlich.
 Os acessórios opcionais estão disponíveis para compra nas melhores lojas de eletrodomésticos, um dos Centros de Assistência Autorizados ou no site www.polti.com.

TERE TULEMAST VAPORETTO MAAILMA

PUHASTUSSÜSTEEM KÕIGILE MAJAPIDAMISE PINDADELE:
EEMALDAB LESTAD, MIKROOBID JA BAKTERID ILMA KEEMILISTE PUHASTUSVAHENDITETA.



LISATARVIKUD KÕIGILE VAJADUSTELE

Meie veebilehel www.polti.com ja hästi varustatud kodumasinate kauplustes leiате laia valiku lisatarvikuid oma seadmete jõudluse suurendamiseks ja kasutusvaldkonna laiendamiseks, et muuta kodu puhastamine veelgi lihtsamaks.

Selleks, et kontrollida lisatarviku ühilduvust oma seadmega, otsige leheküljel 3 üles kood PAEUXXXX/PFEUXXXX, mis on loetletud iga lisatarviku kõrval.

Kui soovitud lisatarviku koodi siinses kasutusjuhendis nimetatud ei ole, siis pöörduge täiendava teabe saamiseks meie klienditeeninduse poole.



REGISTREERIGE OMA TOODE

Toote registreerimiseks külastage meie veebilehte www.polti.com või helistage meie klienditeenindusse.

Osalevates riikides saate kasu spetsiaalsest tervituspakkumisest ning püsite kursis kõigi viimaste Polti uudistega, samuti saate osta lisatarvikuid ja kulutarbeid.

Toote registreerimiseks peate lisaks oma isiklikele andmetele sisestama ka toote seerianumbri (SN), mille leiате karbil ja seadme all paiknevalt hõbedaselt sildilt.

Aja säästmiseks ja seerianumbri kättesaadaval hoidmiseks kirjutage see vastavasse lahtrisse käesoleva kasutusjuhendi tagakaanel.



AMETLIK YOUTUBE'i KANAL

Kas tahate rohkem teada saada? Külastage meie ametlikku kanalit: www.youtube.com/poltpspa.

Otsige üles Vaporetto't illustreeriv video, et saada kiire ja selge ülevaade kõigist selle seadme suurepära-stest funktsioonidest.

Lisaks sellele tutvustab videojuhend teile Vaporetto kasutamist alates seadme kasutuseelsest ettevalmistamisest kuni lihtsate hooldustoiminguteni.

Registreeruge ametlikul kanalil, et hoida ennast kursis meie video sisuga!

TÄHELEPANU! Ohuhoiatused on näidatud ainult siinses kasutusjuhendis.

OHUHOIATUSED

TÄHTSAD ETTEVAATUSABINÕUD KASUTAMISEL



HOIATUS! ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE TÄHELEPANELIKULT LÄBI KÕIK KÄESOLEVAS KASUTUSJUHENDIS NING SEADMEL OLEVAD JUHISED JA HOIATUSED.

Polti S.p.A. loobub kogu vastutusest seadme nõuetevastasest kasutamisest tingitud õnnetusjuhtumite eest.

Seadme nõuetekohane kasutamine on ainult käesolevas kasutusjuhendis üksikasjalikult kirjeldatud kasutamine.

Igasugune kasutamine, mis ei vasta siinsetele juhistele, tühistab garantii kehtivuse.

OHUTUSSÜMBOLID



HOIATUS! Kõrge temperatuur. Põletusoht!

Kui tootel on näidatud see hoiatus, siis ärge seadet puudutage, sest osad võivad olla väga kuumad.



HOIATUS! Aur. Põletusoht!

Seadme temperatuur võib tõusta väga kõrgele. Seadme nõuetevastane kasutamine võib põhjustada põletuse.

- Ärge monteerige seadet lahti ega hooldage seda viisil, mida käesolevas kasutusjuhendis pole kirjeldatud.

Rikke või talitlushäire esinemisel ärge püüdke seadet ise parandada. Tugeva löögi, mahakukkumise, kahjustuse või vette kukkumise tagajärjel ei pruugi seade kasutamisel enam ohutu olla. Nõuetevastane kasutamine või siinsete kasutusjuhiste eiramine võivad põhjustada tõsisid õnnetusjuhtumeid. Pöörduge alati volitatud teeninduskeskuste poole.

- Igasuguse hooldus- või puhastustöö tegemisel, mis nõuab juurdepääsu katlale, tuleb tagada seadme väljalülitamine toitelülitist ja eemaldamine vooluvõrgust vähemalt kaheks tunniks.
- Seda seadet võivad kasutada üle 8 aasta vanused lapsed ning füüsiliste, sensorsete või vaimsete puuetega isikud ja vastavate kogemusteta isikud ainult sellisel juhul, kui neile on eelnevalt õpetatud seadme ohutut kasutamist ning neid on teavitatud tootega seonduvatest ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada ilma täiskasvanu järelevalveta. Hoidke seadet ja toitekaablit alla 8 aasta vanustele lastele kättesaamatult sel ajal, kui seade on sisse lülitatud või seade on jahutusfaasis.
- Hoidke kõiki pakendi osi lastele kättesaamatult; need ei ole mänguasjad. Hoidke kilekotte lastele kättesaamatult: lämbumisoht.
- Seade on ette nähtud kasutamiseks ainult siseruumis koduses majapidamises. Õnnetusjuhtumite (sh tulekahjud, elektrilöök, kehavigastus ja põletus) ohu vältimiseks nii seadme kasutamise kui ka selle ettevalmistamise, hooldamise ja hoiustamise ajal tuleb alati rakendada siinses kasutusjuhendis loetletud põhilisi ettevaatusabinõusid.

ELEKTRIGA SEOTUD OHUD - ELEKTRILÖÖK

- Elektriseadmete ohutu kasutamise koduses majapidamises tagavad maandussüsteem ning magnetotermilise automaatkatkesti ja suure tundlikkusega rikkevoolukaitselüliti.
- Seetõttu tuleb iseenda ohutuse tagamiseks kontrollida, et elektrisüsteem, millega seade ühendatakse, vastaks kehtivate eeskirjadele.
- Ärge ühendage seadet vooluvõrku, kui seadme voolupinge ei vasta majapidamises kasutatava elektrisüsteemi voolupingele.
- Ärge koormake pistikupesi üle adapterite ja/või trafodega. Ühendage toode ainult üksikusse pistikupesasse, mille voolutugevus ühildub tarnitud toitepistikuga jaoks lubatud voolutugevusega.
- Ärge kasutage pikendusjuhtmeid, mis ei sobi nimivõimsusele või mis ei ole kooskõlas kehtivate eeskirjadega. Need võivad üle kuumeneda ja põhjustada lühise, tulekahju, elektrikatkestuse või seadme kahjustuse. Kasutage ainult ametlikult heaks kiidetud pikendusjuhtmeid, mis sobivad nimivõimsusele, vastavad voolutugevusele 16 A ja on maandatud.
- Enne seadme eemaldamist vooluvõrgust lülitage seade alati välja lülitist ON/OFF (SEES/VÄLJAS).
- Toitepistikuga eemaldamiseks pistikupesast ärge tõmmake toitekaablist, vaid hoidke kinni toitepistikust endast, et vältida toitepistikuga ja kaabli kahjustumist.

- Eemaldage seadme toitepistik alati vooluvõrgust siis, kui seadet ei kasutata ning enne ettevalmistus-, hooldus- või puhastustööde tegemist.
- Vooluvõrku ühendatud seadet ei tohi jätta järelevalveta.
- Enne seadme ühendamist vooluvõrku ja enne seadme kasutamist kerige kaabel kerimispoolilt lahti. Kaabel peab seadme kasutamise ajal alati olema täielikult lahti keritud.
- Ärge tõmmake ega jõnksutage kaablit ning ärge jätke seda pingul olekusse (väänamine, keerdumine, kokku surumine või venitamine). Hoidke kaablit eemal kuumadest ja/või teravaservalistest pindadest ning elementidest. Vältige kaablite surumist uste ja akende vahele. Ärge tõmmake kaablit pingule ümber nurkade. Vältige astumist kaabli peale. Ärge liikuge seadmega üle kaabli. Ärge kerige toitekaablit ümber seadme, eelkõige siis, kui seade on kuum.
- Ärge vahetage välja toitekaablil olevat toitepistikut.
- Kahjustunud toitekaabli peab välja vahetama tootja, tema teenindusesindaja või samasuguse kvalifikatsiooniga isik, et vältida kõiki võimalikke ohtusid. Ärge kasutage toodet, kui selle toitekaabel on kahjustunud.
- Ärge puudutage ega kasutage seadet sel ajal, kui olete paljajalu ja/või teie keha või jalad on märjad.
- Ärge kasutage seadet veega täidetud mahutite (nt kraanikausid, vannid ja basseinid) lähedal.
-

- Ärge kastke seadet ega toitekaablit ja pistikut vette ega muude vedelike sisse.
- Auru ei tohi suunata elektri- või elektroonikakomponente sisaldavate seadmete poole.


TOOTE KASUTAMISE AJAL ESINEVAD OHUD – KEHAVIGASTUSED/PÕLETUSED

- Toodet ei tohi kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas ega mürgiste ainete lähedal.
- Ärge kallake katlasse mürgiseid aineid, happeid, lahusteid, puhastusvahendeid, korrodeerivaid aineid ja/või plahvatusohtlikke aineid ega lõhnaaineid.
- Kallake katlasse ainult vett või peatükis „MILLIST VETT KASUTADA“ nimetatud veesegu.
- Ärge suunake aurujuga mürgistele ainetele, hapetele, lahustitele, puhastusvahenditele ega korrodeerivatele ainetele. Ohtlikke aineid tuleb käsitseda ja kasutusest kõrvaldada kooskõlas nende ainete tootjate juhistega.
- Ärge suunake aurujuga plahvatusohtlikele pulbritele ega vedelikele, süsivesinikele, lahtisele tulele ega väga kuumadele esemetele.
- Kui seadet ei kasutata, siis kerige kaabel kokku tagasi.
- Kasutage seadme transportimiseks spetsiaalset kandesanga. Ärge tõmmake toitekaablist. Ärge kasutage toitekaablit käepidemena. Ärge kasutage seadme tõstmiseks toitekaablit ega auruvoolikuid/vaakumitorusid.
- Ärge asetage toodet soojusallikate, nagu kaminad, ahjud ja pliivid, lähedale.

- Ärge tõkestage seadmel olevaid avasid ega võresid.
- Ärge suunake aurujuga inimeste ega loomade mitte ühegi kehaosa poole.
- Ärge suunake aurujuga rõivaste poole nende kandmise ajal.
- Tugeva auruga töödeldud rõivaste ja riidelappide ning kangaste temperatuur tõuseb väga kõrgele – üle 100 °C. Enne rõivaste või kangaste käsitlemist oodake mõni minut ja kontrollige, kas need on maha jahtunud. Seetõttu vältige äsja aurutatud rõivaste ja kangaste kokkupuudet nahaga.
- Hoidke toodet kasutamise ajal stabiilsel pinnal horisontaalses asendis.
- Käepidemel paiknev aurulukk garanteerib suurema ohutuse, sest see takistab auru etteandmise juhuslikku aktiveerimist laste või seadme funktsioonist mitteteadlike inimeste poolt. Kui auru ei kasutata, siis lülitage aurulukk sisse.
- Auru etteandmise jätkamiseks viige lüliti esialgsesse asendisse tagasi.
- Kasutage seadet alati koos sellega tarnitud kaitsekorgiga või Polti originaalse varuosaga. Selliste kaitsekorkide kasutamine, mis ei ole Polti originaalsed kaitsekorgid, võib põhjustada õnnetusi.
- Alati enne juurdepääsu loomist rõhu all olevale katlale (korgi eemaldamine, katla täitmine) tagage, et seade oleks toitelülitist välja lülitatud ja vooluvõrgust eemaldatud vähemalt üks tund varem, et lasta katlal maha jahtuda. Kui katel on sisse lülitatud/kuum ja rõhu all, esineb õnnetuseoht.

- Ärge ühendage seadet vooluvõrku sel ajal, kui kaitsekork on eemaldatud. Enne seadme ühendamist vooluvõrku ja sisselülitamist keerake kaitsekork hoolikalt kinni.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, et miski ei tõkestaks katla ava (täitepudel, lehter või muud esemed) ning et kaitsekork oleks suletud.
- Kontrollige, et kaitsekork oleks korralikult kinni keeratud. Kui aur pääseb korgi alt välja, siis lülitage katel välja, eemaldage toitekaabel vooluvõrgu pistikupesast, oodake üks tund, kuni seade on maha jahtunud, ja seejärel keerake kaitsekork lahti. Kontrollige kaitsekorgi ja tihendi seisukorda. Kui kaitsekork on heas seisukorras, siis keerake see oma koha peale tagasi. Kui aur pääseb endiselt kaitsekorgi alt välja, siis viige seade lähimasse volitatud teeninduskeskusesse.
- Kontrollige regulaarselt kaitsekorgi ja tihendi seisukorda. Löögid ja mahakukkumine võivad vähendada kaitsekorgi ohutust. Vahetage kaitsekork originaalse varuosa vastu välja või vahetage välja tihend.
- Vabalt pöörlev kaitsekork näitab, et katel on endiselt rõhu all ja seetõttu kuum. Ärge kunagi kasutage korgi avamiseks jõudu, olenemata sellest, kas seade on sisse lülitatud või katel on välja lülitatud ja seade on vooluvõrgust eemaldatud. Alati oodake, kuni katel on maha jahtunud, et avada kaitsekork ilma jõudu rakendamata.

- Ärge kasutage korgi lahtikeeramiseks tööriistu. Kui korki ei saa eemaldada isegi siis, kui seade on juba maha jahtunud, siis pöörduge lähimasse volitatud teeninduskeskusesse.

HOIATUS!  Ärge kunagi hakake katelt täitma kohe pärast kaitsekorgi avamist, kui katel on veel kuum, isegi kui seade on vooluvõrgust eemaldatud. Külma vesi hakkab kokkupuutel kuuma tühja katlaga aurustuma, tekitades aurupihu, mis võib põhjustada põletusi. Täitke katelt ainult siis, kui see on külm, ning hoidke oma nägu katla täitmise ajal alati selle avast eemal.

- Selliste korkide kasutamist, mis ei ole Polti originaalkorgid, ja käesolevas kasutusjuhendis antud juhiste eiramist peetakse nõuetevastaseks kasutamiseks. Polti S.p.A. loobub igasugusest vastutusest seadme nõuetevastasest kasutamisest tingitud mis tahes õnnetusjuhtumi eest.

SEADME NÕUETEKOHANE KASUTAMINE

Seade on ette nähtud kasutamiseks aurupuhastina kodumajapidamise siseruumides kooskõlas käesolevas kasutusjuhendis antud kirjelduste ja juhistega. Palun lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja hoidke see alles. Kui kasutusjuhend on ära kadunud, saab seda lugeda ja/või alla laadida meie veebilehel www.polti.com. Ärge jätke seadet välistingimustesse.

Seadme nõuetekohane kasutamine on ainult selline, nagu on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis. Igasugune muu kasutamine võib seadet kahjustada ja garantii tühistada.

TEAVE KASUTAJATELE

Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete kohta ei tohi seadet panna tavaliste olmejäätmete hulka, vaid see tuleb saata selleks ettenähtud ametliku jäätmekogumispunkti. See seade vastab ELi direktiivi 2011/65/EL nõuetele



Seadmel olev ristiga läbikriipsutatud prügikasti sümbol näitab, et toode tuleb oma kasuliku eluea lõpus kõrvaldada kasutusest eraldi muudest jäätmetest.

Seetõttu peab kasutaja andma kasutusea lõppu jõudnud toote selleks ettenähtud elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Nõuetekohane jäätmete lahuskogumine hõlbustab seadme järgnevat ümbertöötamist, käitlemist ja keskkonnanõuetele vastavat utiliseerimist ning aitab vältida negatiivset toimet keskkonnale ja inimese tervisele ning edendab toote valmistamiseks kasutatud materjalide taaskasutamist. Ebaseaduslik kasutusest kõrvaldamine seadme omaniku poolt toob endaga kaasa kehtivates õigusaktides ettenähtud haldussanktsioonide rakendamise.

Polti S.p.A. jätab endale õiguse muuta seadme või lisatarviku spetsifikatsiooni ilma eelneva etteteatamiseta.

Kõik meie tooted on enne tehastest lahkumist läbinud range katsetamise. Seetõttu võib teie VAPORETTO katel sisaldada jääkvett.

MILLIST VETT KASUTADA KATLAS?

Käesolev seade on ette nähtud kasutamiseks keskmise karedusega kraaniveega temperatuuril 8 °F kuni 20 °F. Kui kraanivesi sisaldab palju katlakivi tekitavaid aineid (lubi), siis kasutage segu, mis koosneb 50% kraaniveest ja 50% demineraliseeritud veest, mis on kaubanduses saadaval. Ärge kasutage puhtast demineraliseeritud vett.

Hoiatus! Kontrollige vee karedust kohaliku omavalitsuse tehnikaosakonnas või kohalikus veevarustustettevõttes.

Kui kasutate ainult kraanivett, saate katlakivi teket vähendada, kasutades Polti poolt selleks otstarbeks turustatavat toodet **Kalstop**, mis on saadaval kõigis peamistes kodumasinate kauplustes ja veebilehel www.polti.com.

Ärge kasutage destilleeritud vett, vihmavett ega lisandeid (nt tärklis, lõhnaained) sisaldavat vett ega teiste majapidamis-seadmetega (veepehmenduseseadmed, filterkannud) toodetud vett.

Ärge kasutage keemilisi aineid ega detergente.

1. KASUTAMISEKS ETTEVALMISTAMINE

1.1 Kinnitage pöördrattad, surudes need seadme aluse külge (1).
1.2 Keerake kaitsekork (2) lahti ja täitke katel 2 liitri veega (3) (kui katel on täiesti tühi). Keerake kaitsekork hoolikalt peale tagasi (2) ning kontrollige, et see oleks täielikult kinni keeratud. Selle toiminguga tegemise ajal peab katel olema jahtunud ning toitekaabel peab olema vooluvõrgust eemaldatud.

1.3 Avage sisseehitatud pistikupesalaug ja sisestage auruvooliku (4) sisseehitatud pistik pistikupesasse, vajutades spetsiaalset nuppu ja veendudes, et haaketihvt asetub täpselt pistikupesas olevasse lukustusauku..

1.4 Ühendage toitekaabli pistik maandatud ja õige pingega vooluvõrgu pistikupesasse (5).

Enne toitekaabli ühendamist vooluvõrku ja enne seadme kasutamist kerige toitekaabel täielikult lahti ning kasutage seadet alati ainult siis, kui toitekaabel on täielikult lahti keritud.

1.5 Vajutage katla lüliti (☺) ja lisatarviku te lüliti (☹) (6), mis hakkavad põlema koos indikaatoritulega (☺) „aur valmis“.

1.6 Oodake, kuni indikaatorituli (☺) „aur valmis“ lülitub välja. Seade on kasutamiseks valmis.

HOIATUS! Kui aur pääseb kaitsekorgi alt välja, lülitage seade välja ja eemaldage see vooluvõrgust. Oodake kaks tundi, kuni seade on maha jahtunud. Seejärel keerake kork lahti ja siis kinni tagasi.

HOIATUS! Ärge kunagi jätke täitepudelit ega lehtrit katla ava peale siis, kui toode on ühendatud toiteallikaga, sest see võib põhjustada põletusi.

HOIATUS! Auru esmakordsel kasutamisel võivad temperatuuri ebastabiilsuse tõttu esineda aurust mõned veepiisad. Suunake esimene aurujuga riidelapile.

2. TARVIKUTE ÜHENDAMINE

Vaporetto tarvikud saab ühendada otse auruvooliku käepideme või pikendustorude külge alljärgnevalt.

- Viige tarvikul olev lukustusnupp asendisse OPEN (AVATUD) (10).
- Kinnitage nõutav tarvik käepideme toru või pikendustoru külge (10).
- Viige lukustusnupp tagasi asendisse CLOSED (SULETUD) (10).
- Kontrollige, et lukustusnupp oleks korralikult haakunud ning et tarvik oleks täielikult ühendatud.

3. PÕRANDATE PUHASTAMINE

Enne seadme kasutamist tundlikel pindadel veenduge, et pinnaga kokkupuutuval osal ei ole võõrkehi, mis võivad põhjustada kriimustusi.

3.1 Veenduge, et 1. peatükis antud nõuded on täidetud, ning ühendage tarvikud vastavalt 2. peatükis antud juhistele.

3.2 Ühendage pikendustorud auruvooliku külge ja põrandahari pikendustorude külge..

3.3 Kinnitage kaasasolev lapp põrandaharja külge, lukustades selle oma kohale spetsiaalsete kangklambritega.

3.4 Reguleerige auru intensiivsust, pöörates reguleerimisnuppu; sellist tüüpi pinna puhul soovitage kasutada auru **minimaalset taset** (7).

3.5 Deaktiveerige aurulukk (9) ja jätkake auru etteandmisega, vajutades auruvooliku käepidemel olevat aurupäästikut

3.6 Puhastage pörandaid harja liigutamise teel.

Enne lapi eemaldamist harjalt oodake mõni minut, et lasta lapil jahtuda.

HOIATUS! Ärge kasutage seadet ilma lapita.

HOIATUS! Täiendava ohutusabinõuna testige auru etteandmist varjatud pinnal. Jätke aurutatud pind kuivama veendumaks, et ei esine värvimuudusi ega deformatsioone.

4. VAIPADE JA PÖRANDAKATETE PUHASTAMINE

HOIATUS! Enne kangaste puhastamist auruga lugege tootja juhiseid ning tehke alati test varjatud pinnal või materjali proovitükil. Laske aurutatud pinnal kuivada veendumaks, et ei esine värvimuudusi ega deformatsioone.

4.1 Veenduge, et 1. peatükis antud nõuded on täidetud, ning ühendage tarvikud vastavalt 2. peatükis antud juhistele.

4.2 Ühendage pikendustorud auruvooliku külge ja pörandahari pikendustorude külge.

4.3 Reguleerige auru intensiivsust, pöörates reguleerimisnuppu (7); sellist tüüpi pinna puhul soovitage kasutada auru **keskmist taset**.

4.4 Deaktiveerige aurulukk (9) ja jätkake auru etteandmisega, vajutades auruvooliku käepidemel olevat aurupäästikut (8).

4.5 Liigutage ilma lapita harja üle pinna, et tuua mustus pinnale.

4.6 Kinnitage kaasasolev lapp pörandaharja külge, lukustades selle oma kohale spetsiaalsete kangklambritega.

4.7 Liikuge uuesti üle pinna, et koguda mustus kokku.

Enne lapi eemaldamist harjalt oodake mõni minut, et lasta lapil jahtuda.

5. KLAASI, AKENDE JA KERAAMILISTE PLAATIDE PUHASTAMINE

HOIATUS! Klaaspindade puhastamisel külma ilmaga soojendage eelnevalt aknaid, käivitades vaakumi umbes 50 cm kaugusel pinnast.

5.1 Veenduge, et 1. peatükis antud nõuded on täidetud, ning ühendage tarvikud vastavalt 2. peatükis antud juhistele.

5.2 Ühendage aknapuhastaja elastse vooliku või pikendustorude külge.

5.3 Reguleerige auru intensiivsust, pöörates reguleerimisnuppu (7); sellist tüüpi pinna puhul soovitage kasutada auru **keskmist taset**.

5.4 Veenduge, et käepidemel paiknev aurulukk on deaktiveeritud (9).

5.5 Vajutage auruvooliku käepidemel olevat aurupäästikut (8) ja hoidke seda allavajutatud asendis ning aurutage pinda põhjalikult, et lahustada mustus.

5.6 Liikuge aknapuhastajaga tagasi üle pinna, et eemaldada mustus ilma aurutamisetä. Abrasiivsema toime saavutamiseks ja tõhusamaks mustuse eemaldamiseks võib kasutada aknapuhastustarvikuga kaasasolevaid harjaseid.

6. POLSTRI PUHASTAMINE (madratsid, diivanid, auto interjöörid jne)

HOIATUS! Enne naha või kanga puhastamist auruga lugege tootja juhiseid ja tehke alati test varjatud pinnal või materjali proovitükil. Laske aurutatud pinnal kuivada veendumaks, et ei esine värvimuudusi ega deformatsioone.

6.1 Veenduge, et 1. peatükis antud nõuded on täidetud, ning ühendage tarvikud vastavalt 2. peatükis antud juhistele.

6.2 Ühendage väike hari vooliku külge.

6.3 Paigaldage kate väikesele harjale.

6.4 Reguleerige auru intensiivsust, pöörates reguleerimisnuppu (7); sellist tüüpi pinna puhul soovitage kasutada auru **minimaalset taset**.

6.5 Veenduge, et käepidemel olev aurulukk on deaktiveeritud (9).

6.6 Vajutage auruvooliku käepidemel olevat aurupäästikut (8) ja hoidke seda allavajutatud asendis ning liikuge üle pinna.

7. MÖÖBLI JA TUNDLIKE PINDADE PUHASTAMINE

HOIATUS! Ärge suunake aurujuga otse pindadele. Enne pinna puhastamist tehke alati test varjatud pinnal, et näha, kuidas materjal reageerib aurutamisele.

7.1 Veenduge, et 1. peatüki nõuded on täidetud.

7.2 Reguleerige auru intensiivsust, pöörates reguleerimisnuppu (7); sellist tüüpi pinna puhul soovitage kasutada auru **minimaalset taset**.

7.3 Veenduge, et käepidemel olev aurulukk on deaktiveeritud (9).

7.4 Vajutage auruvooliku käepidemel olevat aurupäästikut (8) ja hoidke seda allavajutatud asendis ning suunake juga lapile.

7.5 Kasutage pinna puhastamiseks eelnevalt aurutatud lappi, vältides pikemaajalist kasutamist sama koha peal.

8. VANNITOA MÖÖBLI, KROHVIPINNA JA KÖÖGI TÖÖPINDADE PUHASTAMINE

8.1 Veenduge, et 1. peatüki nõuded on täidetud, ning ühendage tarvikud vastavalt 2. peatükis antud juhistele.

8.2 Ühendage ümmarguse harjaga varustatud kontsentraatoritarvik vooliku külge. Aurutoru saab kinnitada kontsentraatoritarviku külge. Seda soovitatakse kasutada raskesti ligipääsetavate kohtade puhul, sobides ideaalselt radiaatorite, ukse- ja aknaraamide, vannitubade ning žalusiide puhastamiseks.

Aurutoru ühendamiseks aurukontsentraatoriga keerake aurutoru lihtsalt selle külge. Sama toimingut võib teha harjaga, mille saab omakorda keerata aurukontsentraatori ja aurutoru külge.

8.3 Reguleerige auru intensiivsust, pöörates reguleerimisnuppu (7); sellist tüüpi pinna puhul soovitage kasutada auru **maksimaalset taset**.

8.4 Veenduge, et käepidemel olev aurulukk on deaktiveeritud (9).


8.5 Puhastamise käivitamiseks vajutage auruvoolikul olevat aurupäästikut (8) ja hoidke seda allavajutatud asendis.

9. AURU REGULEERIMINE

Auru vooluhulka saate optimeerida auru reguleerimisnupu abil. Vooluhulga suurendamiseks keerake nuppu päripäeva suunas. Nupu pööramine vastupäeva suunas vähendab vooluhulka. Siin on mõned nõuanded reguleerimiseks:

- **maksimaalne tase:** kattekihi, plekkide, määrdeaine eemaldamiseks ja desinfitseerimiseks;
- **keskmine tase:** pörandakatetele, vaipadele, klaasile ja pörandatele;
- **minimaalne tase:** taimede, tundlike kangaste, seinakatete, diivanite jms puhastamiseks.

10. VESI PUUDUB



Vee puudumist katlas näitavad indikaatortule () vilkumine ja sumisti.



HOIATUS! Aur.
Põletusohu!!

HOIATUS! Ärge kunagi hakake katelt täitma kohe, kui kork on avatud. Katel on veel kuum, kuigi seade on vooluvõrgust eemaldatud. Külma vesi hakkab kokkupuutel kuuma tühja katlaga aurustuma, tekitades aurupihu, mis võib põhjustada põletusi. Täitke katelt ainult siis, kui see on külm, ning hoidke täitmise ajal oma nägu alati katla avast eemal.

Kasutamise jätkamiseks toimige alljärgnevalt:

- Lülitage katla lüliti () ja tarviku lüliti ().
- **Eemaldage seade vooluvõrgust.**
- Oodake vähemalt 10 minutit ja eemaldage kaitsekork, keerates selle lahti ilma jõudu rakendamata.
- Jätke seade vähemalt 10 minutiks jahtuma.
- Täitke katel vastavalt 1. peatükis antud juhistelet.
- Keerake kaitsekork hoolikalt peale tagasi ning kontrollige, et see oleks täielikult suletud.

HOIATUS! Kui kork keerleb lahtikeeramise ajal vabalt või siis, kui aur pääseb korgi alt välja, lõpetage kohe kasutamine ning veenduge, et katel on välja lülitatud ja toitekaabel on vooluvõrgust eemaldatud. Oodake, kuni seade on maha jahtunud (vähemalt 2 tundi) ja keerake kork lahti. **KAITSKE OMA NÄGU!!!**

11. RÕHUINDIKAATOR

Vaporetto on varustatud tööõhu indikaatoriga (11).

12. ÜLDINE HOOLDUS

Enne mis tahes hooldustööde tegemist seadmel tuleb seade alati vooluvõrgust eemaldada ning veenduda, et see on maha jahtunud.

Kasutage seadme välispinna puhastamiseks ainult niisket lappi ja kraanivett. Kõiki tarvikuid võib puhastada voolava vee all. Enne tarvikute järgmist kasutamist tuleb veenduda, et need on täiesti kuivad. Ärge kasutage mitte mingit tüüpi puhastusvahendeid.

Pärast harjade kasutamist soovime jätta harjased maha jahtuma nende loomulikus asendis, et vältida igasugust deformatsiooni.

Kontrollige regulaarselt sisseehitatud pistikupesas paikneva värvilise seibi ning pikendustorude ja auruvooliku ühendustihendite seisukorda. Vajadusel vahetage need vastavate varuosade vastu välja, nagu allpool on kirjeldatud.



- Eemaldage kahjustunud seib.
- Paigaldage uus seib, kinnitades selle auruotsakule ja lükates oma kohale.
- Määrige tihendit silikoonmäärde või vaseliiniga või alternatiivselt väikse koguse taimeõliga.

13. KALSTOP

Kalstop on toode, mis aitab vältida katlakivi tekkimist, ning see on mõeldud kasutamiseks kateldega triikimis- ja aurupuhastusseadmetes.

Kalastopi regulaarne kasutamine, s.t iga kord, kui paaki veega täidetakse:

- pikendab seadme kasutusiga;
- võimaldab kuivema auru eraldumist;
- takistab katlakivi kogunemist;
- kaitseb katla seinu;
- aitab kaasa energia säästmisele.

KUIDAS KALASTOPI KASUTADA?

13.1 Avage pudel ja kallake pool selle sisust eelnevalt veega

13.2 Jätkake tavaliste puhastustoimingutega.

Kui vesi on väga kare, siis kasutage suuremaid kontsentratsioone (kuni üks pudelike liitri vee kohta).

TAVALINE HOOLDUS

Iga kahe kuu järel loputage katelt kraaniveega: loputusvesi muutub pruuniks, mis näitab, et Kalastop toimib õigesti.

ERIHOOLDUS KALASTOPIGA

Kui katlasse on kogunenud tugev katlakivi ladestis, jätke katlasse 250 ml vett, lisage 3 doosi Kalastopi, survestage katel ja vajutage auru juhtnuppu, kuni aur seiskub. Lülitage seade välja, oodake vähemalt 2 tundi, kuni seade on täielikult maha jahtunud, loputage katelt korduvalt, et eemaldada kõik katlakivi jäägid. Pärast katla puhastamist jätkake nii nagu tavaliselt.

Kalastopi müüakse 20 pudelikesest koosnevates pakendites kodumasinat kauplustes, Polti volitatud teeninduskeskustes ja veebilehel www.polti.com.

14. HOIUSTAMINE

14.1 Lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust.

14.2 Enne seadme hoivlepanekut oodake, kuni see on täielikult maha jahtunud.

14.3 Voolikut, harja ja elastse vooliku saab mahutada seadme korpusele, libistades pörandaharja konksu seadmel olemasse parkimishoidikusse.

15. VEAOTSING

PROBLEEM	PÕHJUS	LAHENDUS
Seade ei lülitu sisse.	Toitevool puudub. Katel on välja lülitatud.	Kontrollige, kas seade on vooluvõrgust eemaldatud, nagu on kirjeldatud 1. peatükis. Lülitage katel sisse, nagu on kirjeldatud 1. peatükis.
Seade on rõhu all, kuid auru tuleb välja vähe.	Katlas ei ole vett. Elastne voolik ei ole õigesti paigaldatud. Auru reguleerimisketas on seatud miinimumi. Aurulukk on aktiveeritud.	Täitke katel nii, nagu on kirjeldatud 1. peatükis. Paigaldage elastne voolik õigesti otsast lõpuni alla, nagu 1. peatükis on kirjeldatud. Reguleerige ketta asendit selliselt, et saavutada soovitud suurenemine. Lülitage aarulukk auruvooliku käepidemel välja.
Pihustatav aur sisaldab veepiisku.	Auruvoolikud on külmad.	Suunake aurujuga lapile, et soojendada torusid.
Steam is released from the safety cap.	Tihend on kahjustunud või tihend puudub. Kaitsekork ei ole täielikult kinni keeratud.	Pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole. Lülitage seade välja, eemaldage see vooluvõrgust ja enne korgi tagasi keeramist oodake, kuni seade on maha jahtunud.
Aur ei tule välja ja korki ei saa keerata.	Aurunupp on purunenud. Seade on välja lülitatud.	Viige seade volitatud teeninduskeskusesse. Lülitage seade sisse veendumaks, et aur tuleb välja.
Kaitsekork pöörleb vabalt.	Katel on rõhu all.	Ärge kunagi püüdke korki avada jõuga, olenemata sellest, kas seade on sisse lülitatud või katel on välja lülitatud ja seade on vooluvõrgust eemaldatud. Alati oodake, kuni katel on maha jahtunud, ja avage kork ilma jõudu rakendamata.
Aur puudub või tarvikute ühenduse vahel on veepiisad.	Tihendid on kahjustunud.	Vahetage tihendid välja, nagu on kirjeldatud 11. peatükis.
Tarvikuid on raske paigaldada.	Tihendid tekitavad hõõrdumist. Lukustusnupp ei ole õiges asendis.	Määrige tihendeid silikoonmäärde või vaseliiniga või alternatiivselt väikeses koguses taimeõliga. Keerake lukustusnupp õigesse asendisse, nagu 2. peatükis on kirjeldatud.

Kui probleemi ei õnnestu kõrvaldada, võtke ühendust volitatud Polti teeninduskeskuse (vt ajakohastatud loendit veebilehelt www.polti.com) või klienditeenindusega.

GARANTII

See seade on ette nähtud kasutamiseks ainult kodumajapidamises. Seadmele antakse alates ostukuupäevast kahe aasta pikkune garantii kaupade üleandmise ajal olemasolevate defektide ilmnenemise vastu. Ostukuupäeva tuleb tõendada müüja poolt väljastatud ja maksustamise otstarbel kehtiva ostudokumendi alusel.

Seadme remontimiseks peab seadmega kaasas olema ostu tõendav dokument.

See garantii ei mõjuta tarbija õigusi, mis tulenevad Euroopa direktiivist 99/44/EÜ tarbekaupade müügi ja nendega seotud garantiide teatavate aspektide kohta.

See garantii kehtib riikides, mis järgivad Euroopa direktiivi 99/44/EÜ. Teistes riikides kehtivad kohalikud eeskirjad.

MIDA GARANTII KATAB?

Polti garanteerib garantiiajal valmistus- või tehase defektiga toote tasuta remondi ja seetõttu ei pea klient tasuma töö ega materjalide eest.

Parandamatute defektide korral võib Polti toote tasuta välja vahetada.

Garantii kasutamiseks peab klient külastama ühte Polti volitatud teeninduskeskustest koos müüjalt saadud ja maksustamise otstarbel kehtiva ostu tõendava dokumendiga, mis kannab toote ostukuupäeva. Kui ostu tõendav dokument ja vastav ostukuupäev puuduvad, siis nõutakse töö eest tasu. Hoidke ostu tõendav dokument terve garantiiaja jooksul alles.

MIDA GARANTII EI KATA?

- Igasugune viga või kahjustus, mis ei tulene valmistusdefektist.
- Igasugune viga, mis on tingitud väärist kasutamisest või kasutamisest, mis on muu kui see, mida on kirjeldatud kasutusjuhendis, mis on toote müügilepingu lahutamatu osa.
- Igasugune defekt, mis on tekkinud vääramatu jõu (tulekahjud, lühised) tagajärjel või mida on põhjustanud kolmandad isikud (rikkumine).
- Kahjustus, mida on põhjustanud selliste osade kasutamine, mis ei ole Polti originaalosaad, ja remondid või muutmised, mida on teinud töötajad või teeninduskeskused, keda Polti ei ole volitanud.
- Kliendi põhjustatud kahjustus.
- Osad (filter, hari, voolik jms), mis on kahjustunud kasutamisel (kulutarvikud) või normaalse kulumise tagajärjel.
- Igasugune katlakivist tingitud kahjustus.
- Tootja juhiste vastava hoolduse/puhastamise puudumisest tingitud defektid.
- Selliste tarvikute paigaldamine, mis ei ole Polti originaalvarvikud või mida on muudetud või mis ei sobi seadmele.

Sobimatu kasutamine ja/või kasutamine, mis ei ole kooskõlas käesolevas kasutusjuhendis sisalduvate kasutusjuhiste ja muude hoiatuste või näpunäidetega, tühistab garantii kehtivuse.

Polti ei vastuta siinses kasutusjuhendis antud toote kasutamise- ja hooldusjuhiste eiramise tõttu inimestele, esemetele või loomadele tekitatud otseste või kaudsete kahjude eest.

Polti volitatud teeninduskeskuste ajakohastatud nimekirja vaatamiseks külastage veebilehte www.polti.com.



POLTI®

NATURAL HOME FEELING

Vaporella®

Vaporetto®

LECOASPIRA

Vaporetto®

Forzaspira®

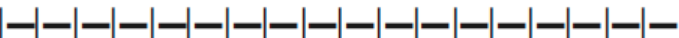
UNICO 

www.politi.com



REGISTRAL TUOPRODOTTO
REGISTREERIGE OMA TOODE
ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
REGISTRA TU PRODUCTO
GERÄTREGISTRIERUNG
REGISTE O SEU PRODUTO

SEERIANUMBER (SN):



KÕNEKESKUS

ITALIA SERVIZIO CLIENTI	848 800 806
FRANCE SERVICE CLIENTS	04 786 642 12
ESPAÑA SERVICIO AL CLIENTE	902 351 227
PORTUGAL SERVIÇO AO CLIENTE	707 780 274
UK CUSTOMER CARE	0845 177 6584
DEUTSCHLAND KUNDENDIENST	03222 109 472 9

TEISED RIIGID, PALUN KÜLASTAGE WWW.POLTI.COM



POLTIS.p.A. - Via Ferloni, 83
22070 Bulgarograsso (CO) - Itaalia
www.polti.com

Jälgige meid:

